

matho®

Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass das Gerät N-m 606 der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.nestler-matho.de verfügbar.

Herewith Nestler-matho GmbH declares that the appliance N-m 606 complies with Directive 2014/30/EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at www.nestler-matho.de

Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare que l'appareil N-m 606 est conforme à la directive 2014/30/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.nestler-matho.de

Настоящим компания Nestler-matho GmbH заявляет, что прибор N-m 606 соответствует Директиве 2014/30/EU. Полный текст Декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.nestler-matho.de.

DE N-m 606 NIMBUS Kopfleuchte Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch. Bewahren Sie sie auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts mit aus.

Packungsinhalt: NIMBUS Kopflampe, Ladekabel 30 cm USB A-C, Bedienungsanleitung

Legende:

- ① An / Aus Taste
- ② Taste zur (De-) Aktivierung der Sensorfunktion
- ③ XPE LED
- ④ Weiches Silikonstirnband
- ⑤ COB LED
- ⑥ Betriebszustandsanzeige (An / Aus)
- ⑦ Sensor: Signalgeber
- ⑧ Sensor: Signalempfänger
- ⑨ Elastisches Band
- ⑩ Kopfweitenverstellung

Technische Daten:

- Batterie: Li-Polymer, 3.7V/1.200 mAh, Ladezeit 2.5 h
- Leuchtweite: bis 50 Meter, Strahlwinkel bis 270°
- Lichtstrom (max.): COB 350 lm, XPE 150 lm
- IPX4 Sprühwasserschutz
- Betriebszustandsanzeige rot - Ladevorgang
grün - geladen 100%

Leuchtmodus	Lichtstrom	Leuchtdauer
COB 100 %	350 lm	ca. 2.5 Stunden
COB 40 %	150 lm	ca. 5 Stunden
COB Blinklicht	-	ca. 8 Stunden
XPE 100 %	150 lm	ca. 4 Stunden
XPE 40 %	60 lm	ca. 8 Stunden

Bedienung der Kopfleuchte:

Passen Sie die Größe des Stirnbandes mittels der Kopfweitenverstellung (10) Ihrem Kopfumfang an, so dass dieses fest sitzt, ohne die Blutzirkulation zu beeinträchtigen. Wiederholtes Drücken der An/Aus-Taste (1) schaltet die vier Standard- Leuchtmodi durch: COB 100%, COB 40%, XPE 100 %, XPE 40%, Aus. Halten Sie die An/Aus-Taste 5 Sekunden gedrückt, aktivieren Sie den SOS- Modus (schnelles Blinken); ein einfacher Tastendruck beendet diesen.

Sensor- Funktion:

Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der An/Aus-Taste einen der Standard- Leuchtmodi aus und aktivieren Sie die Sensorfunktion mittels eines Drucks auf die Taste (2). Durch eine rasche „Wisch“- Bewegung der Hand vor den beiden Sensoren (7) und (8) schalten Sie die Leuchte an oder wieder aus. Ein weiterer Druck auf die Taste (2) beendet den Sensor- Modus.

Sicherheitshinweise:

- Halten Sie die Leuchte von Kindern fern!
- Leuchten Sie niemals Tieren oder Menschen direkt in die Augen, dies kann das Sehvermögen beeinträchtigen; das extrem helle und schnelle Blinken der SOS- Funktion kann zu epileptischen Anfällen führen.
- Benutzen Sie die Leuchte nicht unter Wasser.
- Halten Sie die Leuchte von hohen Temperaturen und offenem Feuer fern.
- Öffnen Sie das Gerät niemals und führen Sie keine Reparaturen durch.
- Führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer in Ihrem Land bestimmungsgemäßen Entsorgung zu.

EN N-m 606 NIMBUS Headlamp Instruction Manual

Please read these instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place and hand them out when passing on the product.

Content: NIMBUS headlamp, Charging cable 30 cm USB A-C, Instruction manual

Key:

- ① ON/OFF
- ② Sensor switch
- ③ XPE LED
- ④ Soft silicone headband
- ⑤ COB LED
- ⑥ Power Display
- ⑦ Sensor: emission
- ⑧ Sensor: reception
- ⑨ Elastic band
- ⑩ Width adjuster

Technical specifications:

- Battery: Li-Polymer, 3.7V/1.200 mAh, charging ~ 2.5 h
- Illumination: up to 50 m, beam angle up to 270°
- Luminous flux (max.): COB 350 lm, XPE 150 lm
- IPX4 Spray Water protection
- Power Display red - charging in progress
green - charged 100%

Mode	Lum. flux	Battery time
COB 100 %	350 lm	up to 2.5 hrs
COB 40 %	150 lm	up to 5 hrs
COB flashing	-	up to 8 hrs
XPE 100 %	150 lm	up to 4 hrs
XPE 40 %	60 lm	up to 8 hrs

Operating the headlamp:

Adjust the size of the headband to your head circumference using the head width adjuster (10) so that it fits tightly without restricting blood circulation. Repeatedly pressing the on/off button (1) cycles through the four standard light modes: COB 100%, COB 40%, XPE 100%, XPE 40%, Off. Pressing and holding the On/Off button for 5 seconds activates the SOS mode (fast flashing); a single press ends it.

Sensor function:

Select one of the standard light modes by repeatedly pressing the On/Off button and activate the sensor function by pressing the button (2). A quick "wiping" movement of the hand in front of the two sensors (7) and (8) switches the lamp on or off again. Pressing the button (2) again ends the sensor mode.

Safety instructions:

- Keep the light away from children!
- Never shine the light directly into the eyes of animals or people, this can impair vision; the extremely bright and rapid flashing of the SOS function can cause epileptic seizures.
- Do not use the light under water.
- Keep the lamp away from high temperatures and open fire.
- Never open the unit or carry out any repairs.
- At the end of its service life, dispose of the appliance in accordance with the regulations in your country.



No: 5553146

Nestler-matho GmbH | Rheinstrasse 221
76532 Baden-Baden | Germany
N-m 606 GTIN 4251288160603 **DN 802812**
LUCID: DE1762010044427

FR N-m 606 NIMBUS Lampe frontale Manuel d'utilisation

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'article. Conservez-le et remettez-le à quelqu'un qui vous transmettra le produit.

Contenu de l'emballage: NIMBUS lampe frontale, câble de recharge 30 cm USB A-C, Manuel d'utilisation

Légende:

- ① Bouton marche/arrêt
- ② Bouton pour (dé)activer la fonction du capteur
- ③ LED XPE
- ④ Bandeau frontal en silicone
- ⑤ LED COB
- ⑥ Display (marche/arrêt)
- ⑦ Capteur: émetteur de signaux
- ⑧ Capteur: récepteur de signaux
- ⑨ Bandeau élastique
- ⑩ Réglage en largeur

Données techniques:

- Batterie: Li-Polymer, 3.7V/1.200 mAh, temps de charge 2.5 h env.
- Distance d'éclairage: jusqu'à 50 Meter, Angle de projection jusqu'à 270°
- Flux lumineux (max.): COB 350 lm, XPE 150 lm
- IPX4 Protection contre les éclaboussures
- display rouge - en train de charger
vert - chargé 100%

Mode	Flux lumineux	Durée d'éclairage
COB 100 %	350 lm	jusqu'à 2.5 h
COB 40 %	150 lm	jusqu'à 5 h
COB clignotant	-	jusqu'à 8 h
XPE 100 %	150 lm	jusqu'à 4 h
XPE 40 %	60 lm	jusqu'à 8 h

Utilisation de la lampe frontale :

Ajustez la taille du bandeau à l'aide du réglage de la largeur de la tête (10), de manière à ce qu'il soit bien fixé sans gêner la circulation sanguine.

Une pression répétée sur le bouton marche/arrêt (1) fait défiler les quatre modes d'éclairage standard : COB 100 %, COB 40 %, XPE 100 %, XPE 40 %, Éteint. En maintenant la touche marche/arrêt enfoncée pendant 5 secondes, le mode SOS est activé (clignotement rapide) ; une simple pression sur la touche permet d'arrêter ce mode.

Fonction du capteur :

Sélectionnez l'un des modes d'éclairage standard en appuyant plusieurs fois sur le bouton marche/arrêt et activez la fonction de détection en appuyant sur le bouton (2). Un rapide mouvement d'essuyage de la main devant les deux capteurs (7) et (8) permet d'allumer ou d'éteindre la lampe. Une nouvelle pression sur la touche (2) permet de quitter le mode "capteur".

Avis de sécurité:

- Gardez la lampe hors de portée des enfants !
- N'éclairez jamais directement les yeux d'un animal ou d'une personne, car cela peut nuire à la vue ; le clignotement extrêmement lumineux et rapide de la fonction SOS peut provoquer des crises d'épilepsie.
- N'utilisez pas la lampe sous l'eau.
- Tenez la lampe à l'écart des températures élevées et des flammes nues.
- N'ouvrez jamais l'appareil et ne procédez à aucune réparation.
- A la fin de son cycle de vie, l'appareil doit être éliminé conformément aux dispositions en vigueur dans votre pays.

RU N-m 606 Налобный фонарь NIMBUS Руководство по эксплуатации

Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Храните ее в надежном месте и передавайте при передаче изделия.

Содержание: Налобный фонарь NIMBUS, кабель для зарядки 30 см USB A-C, инструкция по эксплуатации

Объяснение цифр:

- ① Вкл/выкл
- ② Сенсорный переключатель
- ③ СВЕТОДИОД XPE
- ④ Мягкое силиконовое оголовье
- ⑤ СВЕТОДИОД COB
- ⑥ Дисплей питания
- ⑦ Датчик: излучение
- ⑧ Датчик: прием
- ⑨ Эластичная лента
- ⑩ Регулятор ширины

Технические характеристики:

- Аккумулятор: Литий-полимерный, 3,7 В/1,200 мАч, зарядка ~ 2,5 ч
- Освещение: до 50 м, угол луча до 270°
- Люминесцентный поток (макс.): COB 350 лм, XPE 150 лм
- IPX4 Спрей Защита от воды

Режим	Световой поток	Время работы от аккумулятора
COB 100 %	350 lm	До 2.5 Часы
COB 40 %	150 lm	До 5 Часы
COB Мигающий свет	-	До 8 Часы
XPE 100 %	150 lm	До 4 Часы
XPE 40 %	60 lm	До 8 Часы

Эксплуатация налобного фонаря:

Отрегулируйте размер оголовья по окружности головы с помощью регулятора ширины оголовья (10) так, чтобы оно плотно прилегало, не ограничивая кровообращение.

Повторным нажатием кнопки включения/выключения (1) переключите четыре стандартных режима освещения: COB 100%, COB 40%, XPE 100%, XPE 40%, Off. Нажатие и удержание кнопки включения/выключения в течение 5 секунд активирует режим SOS (быстрое мигание); однократное нажатие завершает его.

Сенсорная функция:

Выберите один из стандартных режимов освещения многократным нажатием кнопки Вкл/Выкл и активируйте функцию датчика нажатием кнопки (2). Быстрое "вытирающее" движение руки перед двумя датчиками (7) и (8) снова включает или выключает лампу. Повторное нажатие кнопки (2) завершает работу сенсорного режима.

Инструкции по технике безопасности:

- Держите фонарь подальше от детей!
- Никогда не светите фонарем прямо в глаза животным или людям, это может ухудшить зрение; чрезвычайно яркое и быстрое мигание функции SOS может вызвать эпилептический припадок.
- Не используйте фонарь под водой.
- Держите фонарь вдали от высоких температур и открытого огня.
- Никогда не открывайте устройство и не выполняйте никаких ремонтных работ.
- По окончании срока службы утилизируйте прибор в соответствии с правилами, действующими в вашей стране.